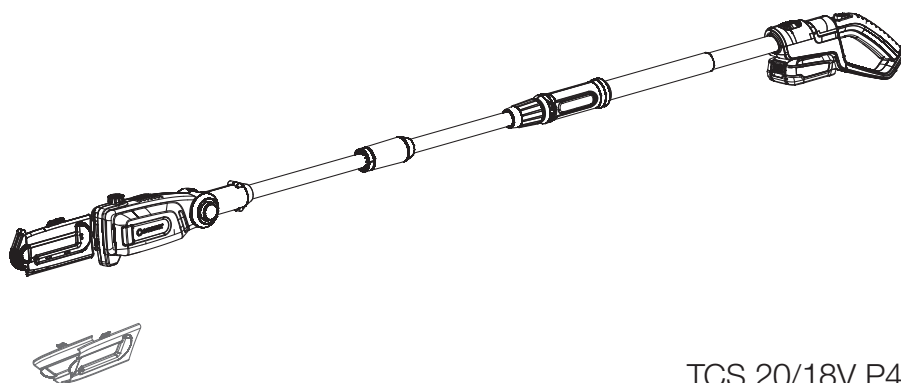
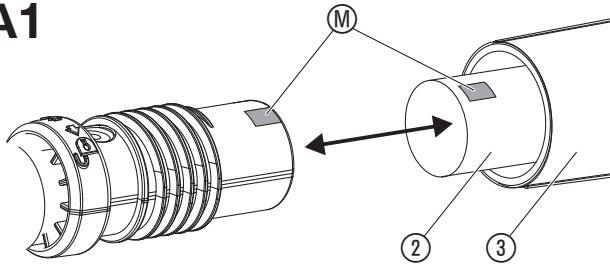
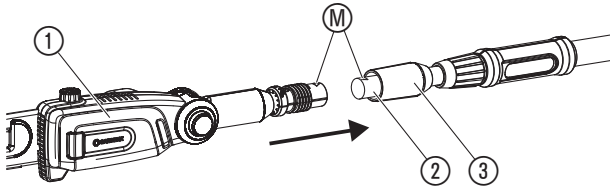
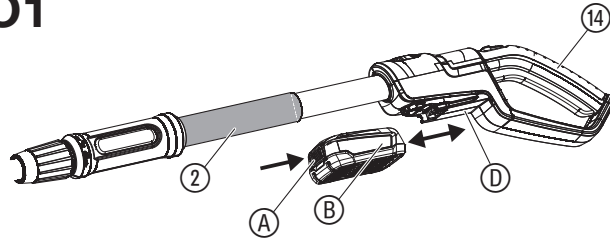
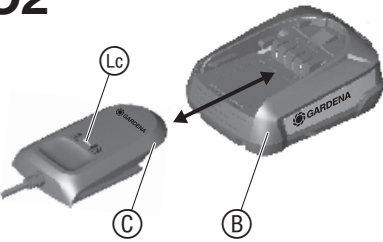
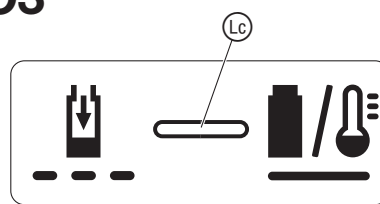
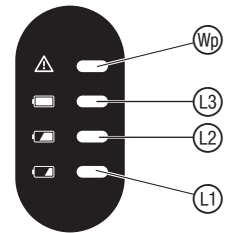
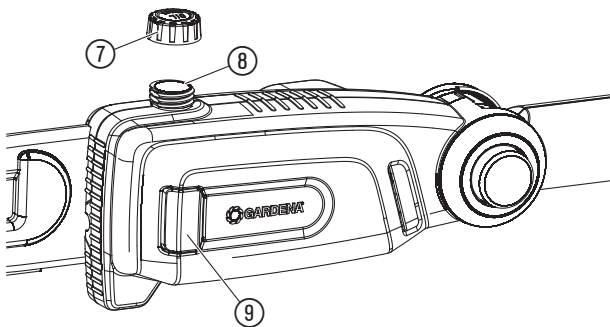
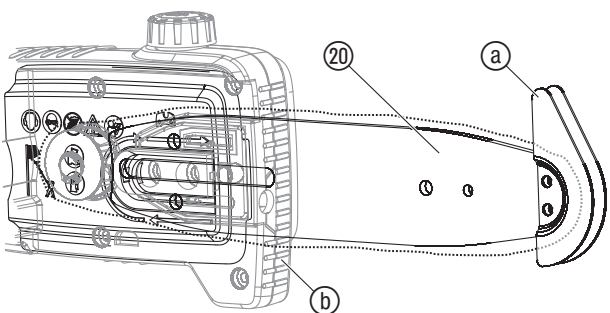
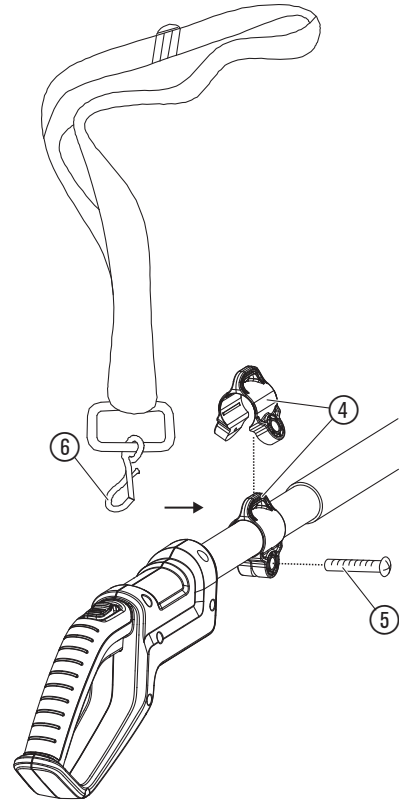
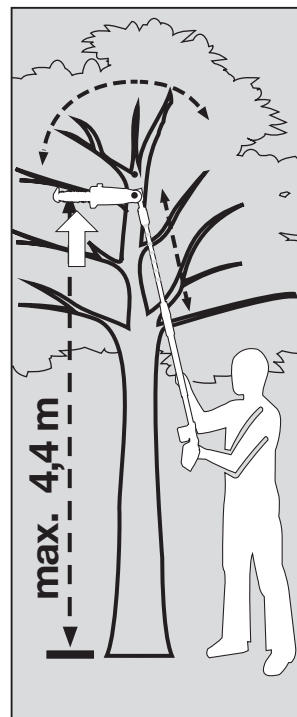
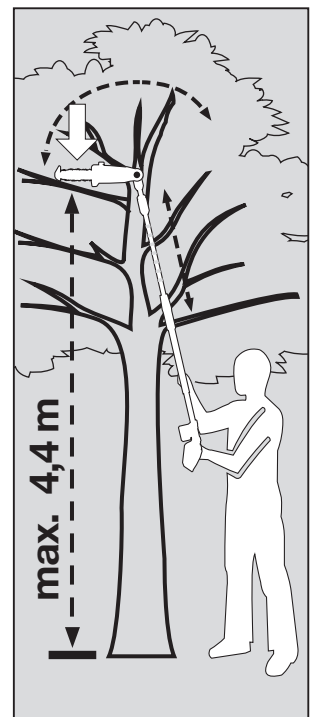


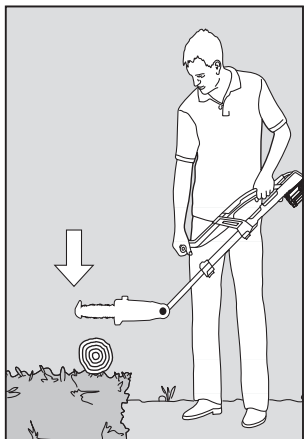
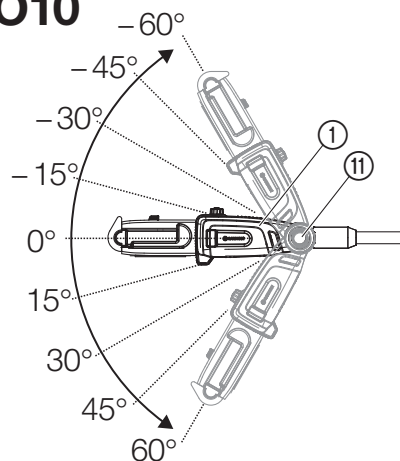
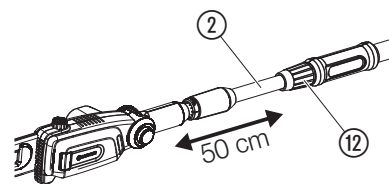
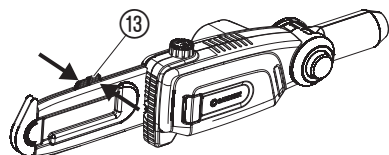
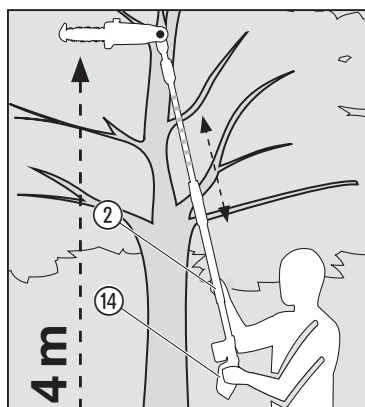
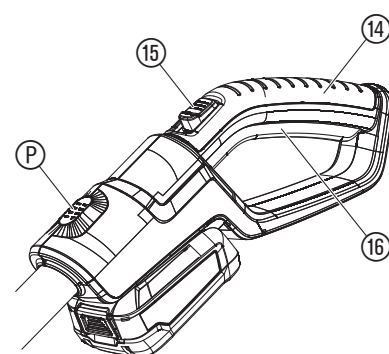
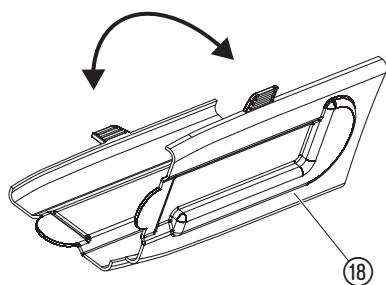
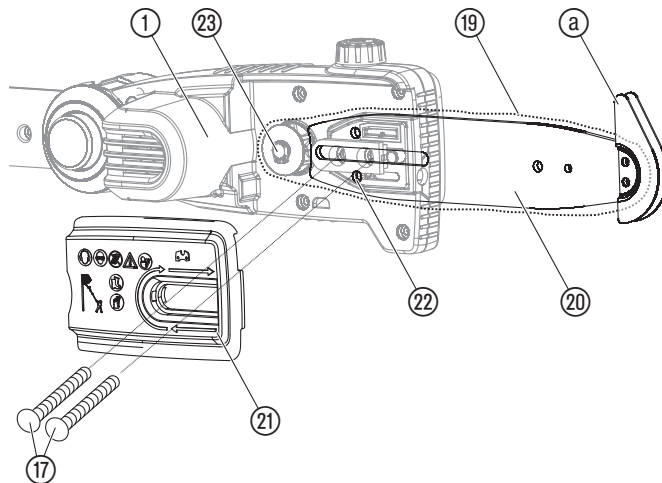
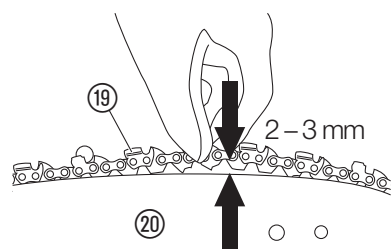
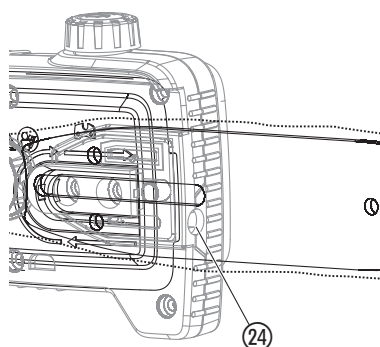
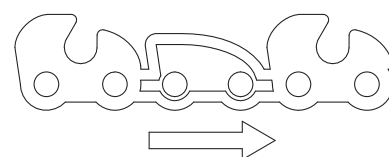


TCS 20/18V P4A

Art. 14770

ET Kasutusjuhend
Akuga kõrglõikur

A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****A3****O7****O8**

O9**O10****O11****O12****O13****O14****M1****M2****M3****M4****T1**

ET Akuga kõrglõikur

1. OHUTUS	154
2. MONTAAŽ	157
3. KÄSITSEMININE	157
4. HOOLDUS	158
5. HOIULEPANEK	158
6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE	158
7. TEHNILISED ANDMED	159
8. LISATARVIKUD	159
9. TEENINDUS/GARANTII	160

Instruktsioonide algupärandi tõlge.



Antud toode pole ette nähtud selleks, et seda võiksid kasutada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või puudulike kogemuste ja / või teadmistega isikud (kaasa arvatud lapsed), välja arvatud juhul, kui nad on ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või saavad temalt juhiseid, kuidas toodet kasutada tuleb. Tagamaks, et lapsed tootega ei mängi, peaksid lapsed olema järelevalve all. Me soovitame, et toodet kasutaks vähemalt 16-aastased isikud.

Otstarbele vastav kasutamine:

GARDENA kõrglõikur on ette nähtud era- ja harrastusaedades puude, hekkide, põõsaste ja puhmaste okste lõikamise jaoks läbimõõduga kuni maksimaalselt 8 cm.

Toode ei sobi pikaajaliseks käitamiseks.



OHT! Kehavigastuste oht!

→ Kõrglõikurit ei tohi kasutada puude langetamiseks. Eemaldage oksad üksikute juppide haaval, et kukkuvad oksad ei saaks Teid tabada ega kukkunud oksad maapinnalt tagasi lüüa. Lõikamise ajal ärge seiske oksa all. Ärge kasutage tiikide hoolduseks.

1. OHUTUS

TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see uuesti lugemiseks alles.

Tootel olevad sümbolid:



TÄHELEPANU!

Lugege kasutusjuhised hoolikalt läbi, veendumaks, et saate aru kõikidest nuppudest ning nende funktsioonidest.



Kandke silmakaitset ja kõrvaklappe.



Eluohutlik elektrilöögi tõttu!
Hoidke ennast elektrijuhtmetest vähemalt 10 m kaugusele.



Kandke alati kaitsekindaid.



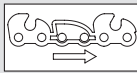
Kandke alati libisemiskindlaid turvajalatseid.



Kandke alati kaitsekiivrit.



Ärge jätke vihma kätte.



Keti liikumissuund.



Laadija kohta:
Ühendage pistik otsekohe võrgust lahti, kui juhe sai kahjustada või lõigati läbi.

Üldised ohutusjuhised

Üldised ohutusjuhised elektritööriistadele



HOIATUS!

Lugege kõiki ohutusjuhiseid, instruksioone, illustratsioone ja tehnilisi andmeid, mis on käesolevale elektritööriistale kaasa pandud. Suutmatuse järgida ohutusjuhiseid ja instruksioone võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Säilitage kõik ohutusjuhised ja instruksioonid tulevikus kasutamiseks. Ohutusjuhistes kasutatav mõiste „elektritööriist“ viitab võrgutoitega elektritööriistadele (võrgujuhtmega) või akutoitega elektritööriistadele (ilma võrgujuhtmata).

1) Töökoha ohutus

- Hoidke oma tööala puhas ja hästi valgustatud.**
Korralagedus või valgustamata tööalad võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötaga elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas,** kus leidub tuleohtlikke vedelikke, gaase või tolmu.
Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu kõrvalejuhtimise korral võite kaotada kontrolli seadme üle.

2) Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupesasse. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage koos kaitsemaandusega varustatud elektritööriistadega adapterpistikuid.**
Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige kehalist kontakti maandatud pindadega, nagu näiteks torude, küttekehade, pliitide ja külmikutega.**
Elektrilöögi risk suureneb, kui teie keha on maandatud.
- Ärge jätke elektritööriista vihma või niiskuse kätte.**
Vee tungimine elektritööriista suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge väärkasutage ühendusjuhet elektritööriista kandmiseks, ülesriputamiseks ega pistiku väljatõmbamiseks pistikupesast. Hoidke kaabel eemal kuumusest, õlist, teravatest servadest või seadme liikuvatest osadest.** Kahjustatud või keerduv juhtmed suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui te töötate elektritööriistaga väljas, siis kasutage ainult pikendusjuhtmeid, mis sobivad ka välitingimuste jaoks. Välitingimuste jaoks sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi riski.**
- Kui elektritööriista käitamine niiskes keskkonnas on vältimatu, siis kasutage rikkevoolukaitselüliti.**
Rikkevoolukaitselüliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

3) Inimeste ohutus

- Olge tähelepanelik, jälgige seda, mida teete, ning lähenege elektritööriistaga tehtavale tööle terve mõistusega. Ärge kasutage ühtki elektritööriista siis, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all.** Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib põhjustada tõsiseid vigastusi.
- Kandke isikukaitsevarustust ja alati kaitseprille.**
Isikukaitsevarustuse, nagu näiteks tolumaski, libisemiskindlate turvajalatste, kaitsekiivri või kuulmiskaitsete kandmine vastavalt elektritööriista liigile ja rakedamisele vähendab vigastuste riski.
- Vältige kogemata käikulaskmist. Enne, kui hakkate elektritööriista voolutoitega ja/või akuga ühendama, seda üles tõstma või kandma, veenduge, et elektritööriist oleks välja lülitatud.**
Kui hoiate elektritööriista kandes sõrme lülil või ühendate sisselülitatud olekus seadme voolutoitega, võib see põhjustada õnnetusi.

- Enne, kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistustööriistad või mutrivõtmed.** Seadme pöörlevasse ossa jäetud tööriist või mutrivõti võib põhjustada vigastusi.
- Vältige ebatavalist kehahoiakut. Kandke hoolt, et seisaksite kindlalt jalul, ning hoidke kogu aeg tasakaalu.** See võimaldab teil elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.
- Kandke sobivaid rõivaid. Ärge kandke lahtisi rõivaid ega ehteid.** Hoidke oma juuksed, rõivad ja kindad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted või pikad juuksed võidakse liikuvate osadega kaasa haarata.
- Kui saate monteeri tolmu äratõmbe- ja püüdurseadeldised, siis tuleb need õigesti ühendada ja neid õigesti kasutada.** Tolmu äratõmbe kasutamine võib vähendada tolmu seotud ohtusid.
- Ärge laske tekkida petlikul turvatundel ega vaadake elektritööriistade ohutusreeglitest mööda, isegi kui te elektritööriista pärast paljukordset kasutamist tunnete.** Hooletu tegutsemine võib sekundi mürdosaade vältel põhjustada raskeid vigastusi.

4) Elektritööriista kasutamine ja sellega ümberkäimine

- Ärge koormake seadet üle. Kasutage oma tööks selleks ettenähtud elektritööriista.** Sobiva elektritööriistaga edeneb teie töö näidatud võimsusvahemikus paremini ja ohutumalt.
- Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne.** Elektritööriist, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja see tuleb ära parandada.
- Enne, kui võtate ette seadme seadistusi, vahetate tarvikuid või panete seadme hoiule, tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage aku.** See ohutusmeede takistab elektritööriista kogemata käivitumist.
- Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatuks.** Ärge lubage seadet kasutada inimestel, kes pole sellega kursis või pole käesolevaid instruksioone lugenud.
Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.
- Hooldage elektritööriistu korralikult. Kontrollige, kas liikuvad osad funktsioneerivad laitmatult ega kiilu kinni, kas leidub murdunud osi või selliselt kahjustatud osi, et see mõjustaks elektritööriista funktsiooni.** Laske kahjustatud osad parandada enne seadme kasutamist. Paljude õnnetuste põhjuseks on halvasti hooldatud elektritööriistad.
- Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad.**
Korralikult hooldatud ja teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ning neid on kergem juhtida.
- Kasutage elektritööriistu, tarvikuid, külgepandavaid instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage seejuures töötingimusi ja läbiviidavat toimingut.** Elektritööriistade kasutamine muudeks kui ettenähtud otstarveteks võib põhjustada ohtlikke olukordi.
- Hoidke käepidemed ning haardepinnad kuivad, puhtad ning õlist ja määrdest vabad.** Libedad käepidemed ning haardepinnad ei võimalda ettenägematutes olukordades elektritööriista turvalist käsitsemist ega kontrollimist.

5) Akutööriista kasutamine ja sellega ümberkäimine

- Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.**
Laadija puhul, mis sobib üht teatud liiki akudele, võib tekkida tulekahju oht, kui kasutada seda muude akudega.
- Kasutage elektritööriistades ainult neile ettenähtud akusid.**
Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tulekahju ohtu.
- Hoidke mittekasutatav aku eemal kirjaklambrist, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või teistest väikestest metallsemetest, mis võiksid esile kutsuda kontaktide sildamise.**
Akukontaktide vahelise lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.
- Vale kasutamise korral võib akut vedelikku välja nõrguda. Vältige kokkupuudet sellega.** Juhusliku kokkupuute korral loputage rohke veega. Kui see vedelik satub silmadesse, siis kasutage täiendavalt arstiabi. Väljanõrguv akuevedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.
- Ärge kasutage kahjustatud ega muudetud akut.** Kahjustatud või muudetud akud võivad ettenägematult käituda ning põhjustada tulekahju, plahvatus või vigastuste ohtu.
- Ärge jätke akut tule ega liiga kõrgete temperatuuride kätte.** Tuli või temperatuurid üle 130 °C võivad kutsuda esile plahvatus.
- Järgige kõiki laadimise instruksioone ja ärge laadige akut ega akutööriista kunagi kasutusjuhendis äratoodud temperatuurivahemikust väljaspool.** Vale laadimine või laadimine lubatud temperatuurivahemikust väljaspool võib aku purustada ja tulekahjuohtu suurendada.

6) Teenindus

- Laske oma elektritööriista parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.**
Sellela on tagatud, et säilib elektritööriista ohutus.
- Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Kogu akude hooldus peaks toimuma ainult tootja või volitatud klienditeeninduskeskuste poolt.

Riigisisesed eeskirjad võivad kõrglõikuri kasutamist piirata.

Uurige toodet enne kasutamist ning pärast mahapillamist või muid lõoke, selleks et olulisi kahjustusi või puudusi kindlaks teha.

Ohutusjuhised kõrglõikurile

- Hoidke kõik kehaosad ketist eemal. Keti liikumise ajal ärge püüdke lõikmeid eemaldada ega lõigatavat materjali kinni hoida.**
Kett liigub pärast lüliti väljalülitamist edasi. Hetkeline tähelepanematus kõrglõikuri kasutamisel võib põhjustada raskeid vigastusi.
- Kandke kõrglõikurit käepidemest ja paigalseisva ketiga ning ilma sõrmi võimsuslülite läheduses hoidmata.**

Kõrglõikuri õige kandmine vähendab ettekatsetamata käitamise ohtu ja seeläbi keti tõttu põhjustatud vigastuse ohtu.

- c) **Transpordi või hoiulepaneku puhul tõmmake kõrglõikurile alati kate keti peale.**
Asjatundlik ümberkäimine kõrglõikuriga vähendab vigastuste ohtu keti tõttu.
- d) **Kui te hakkate kinnikiilunud lõikmeid eemaldama või hooldustöid ette võtma, siis veenduge, et kõik võimsuslülitid oleksid välja lülitatud ja akupakett välja võetud või lahti lahti ühendatud.**
Kõrglõikuri ettekatsetamatu sisselülitamine kinnikiilunud lõikmete eemaldamise või hoolduse ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- e) **Kui te hakkate kinnikiilunud lõikmeid eemaldama või hooldustöid ette võtma, siis veenduge, et kõik võimsuslülitid oleksid välja lülitatud ja sisselülitustõkis aktiveeritud.**
Kõrglõikuri ettekatsetamatu sisselülitamine kinnikiilunud lõikmete eemaldamise või hoolduse ajal võib põhjustada raskeid vigastusi.
- f) **Hoidke kõrglõikurit eranditult isoleeritud haardepindadest, kuna kett võib varjatud juhtmetega kokku puutuda.**
Keti kokkupuutel pingestatud juhtmega võivad metallosad pinge alla sattuda ja elektrilöögi põhjustada.
- g) **Hoidke mistahes juhtmed lõikamispiirkonnast eemal.**
Juhtmed võivad olla hekkides ja puudes varjatud ning nendesse võidakse eksikombel ketiga sisse lõigata.
- h) **Ärge kasutage kõrglõikurit halva ilma korral, eriti äikeseeohtu korral.**
See vähendab pikselöögi ohtu.

Ohutusjuhised kõrglõikurile

- a) **Selleks et vähendada surmava elektrilöögi ohtu, ärge kasutage pikendatud tööulatusega kõrglõikurit kunagi elektrijuhtmete läheduses.**
Elektrijuhtmete puudutamine või toote kasutamine nende läheduses võib põhjustada raskeid vigastusi või surmava elektrilöögi.
- b) **Käsitsege pikendatud tööulatusega kõrglõikurit alati mõlema käega.**
Selleks et vältida kontrolli kaotust, hoidke pikendatud tööulatusega kõrglõikurit mõlema käega.
- c) **Kandke pikendatud tööulatusega kõrglõikuriga pea kohal tehtavate tööde korral peakaitset.**
Allakukkuvad jäägid võivad põhjustada raskeid vigastusi.

Otsige, kas hekkides ja puudes leidub varjatud objekte (nt traataedu ja varjatud juhtmeid).

Soovitatakse kasutada 30 mA tugevuse või väiksema rakendusvooluga rikkevoolukaitselülitit.

Hoidke kõrglõikurit mõlema käega ja mõlemast käepidemest.

Kõrglõikur on ette nähtud töödeks, mille puhul kasutaja seisab maapinnal ja mitte redelil ega mõnel muul ebastabiilsel seisupinnal.

Tagage enne kõrglõikuri kasutamist, et mistahes liikuvate osade (nt pikendatud varre ja pööratava elemendi) lukustusseadised oleksid lukustusasendis.

Täiendavad ohutusjuhised

Ohutu ümberkäimine akudega



Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja instruksioone.

Suutmatuse järgida ohutusjuhiseid ja instruksioone võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke neid instruksioone kindlas kohas. Kasutage laadijat ainult siis, kui saate selle kõiki funktsioone täielikult hinnata ja neid ilma piiranguteta teostada või kui olete saanud vastavad instruksioonid.

→ **Vaadake kasutamise, puhastamise ja hoolduse ajal laste järele.**

Sellela tagate, et lapsed ei mängiks laadijaga.

→ **Laadige ainult POWER FOR ALL süsteemi PBA 18V tüüpi liitiumioonakusid alates mahtuvusest 1,5 Ah (alates 5 akuelemendist). Aku pinget peab laadija akulaadimispingega kokku sobima. Ärge laadige mittelehtavaid akusid.** Vastasel korral tekib tulekahju- ja plahvatusoht.

→  **Ärge jätke laadijat vihma või niiskuse kätte.**

Vee tungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.

→ **Hoidke laadija puhas. Mustumise tõttu tekib elektrilöögi oht.**

→ **Kontrollige laadija, kaabel ja pistik enne igat kasutuskorda üle. Ärge kasutage laadijat, juhul kui olete kahjustusi kindlaks teinud. Ärge avage laadijat ise ning laske seda parandada ainult kvalifitseeritud spetsialistide poolt ja ainult originaalvaruosadega.**

Kahjustatud laadijad, kaablid ja pistikud suurendavad elektrilöögi riski.

→ **Ärge kasutage laadijat kergesti süttiva aluspinna peal (nt paberi, tekstiilide jms peal) ega tuleohtlikus ümbruskonnas.**

Laadimisel esineva laadija soojenemise tõttu tekib tulekahjuoht.

→ Kui on vajalik ühendusjuhtme asendamine, siis tuleb turvaohutuse vältimiseks lasta seda teha GARDENA poolt või GARDENA elektritööriistade volitatud klienditeeninduskeskuse poolt.

→ **Ärge kasutage toodet sel ajal, kui seda laetakse.**

→ **Käesolevad ohutusjuhised kehtivad ainult POWER FOR ALL süsteemi liitiumioonakude PBA 18V kohta.**

→ **Kasutage akut ainult POWER FOR ALL süsteemi tootjate toodetes.**

Ainult nii saate akut kaitsta ohtliku ülekoormuse eest.

→ **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.**

Laadija puhul, mis sobib üht teatud liiki akudele, tekib tulekahjuoht, kui kasutatakse seda muude akudega.

→ **Aku tarnitakse tehastest osaliselt laetuna.** Selleks et tagada aku täielikku võimsust, laadige aku enne esimest kasutamist laadijas täielikult.

→ **Hoidke akusid lastele kättesaamatuana.**

→ **Ärge avage akut.** Tekib lühise oht.

→ **Aku kahjustuse ja asjatundmatu kasutamise korral võib sellest väljuda auruksid. Aku võib süttida või plahvatada.**

Juhtige juurde värsket õhku ja kaebuste korral pöörduge arsti poole. Need aaurd võivad hingamisteid ärritada.

→ **Vale kasutamise või kahjustatud aku korral võib akust tuleohtlikku vedelikku välja nõrguda. Vältige kokkupuudet sellega. Juhusliku kokkupuute korral loputage veega. Kui see vedelik satub silmadesse, siis pöörduge lisaks arsti poole.**

Väljanõrguv akuvedelik võib põhjustada nahaärritust või põletust.

→ **Defektse aku korral võib vedelik välja nõrguda ja kõrvalasuvaid esemeid niisutada. Kontrollige asjaomased detailid üle.**

Puhastage need või vahetage need vajaduse korral välja.

→ **Ärge akut lühistage. Hoidke mittekasutatav aku eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest väikestest metallasemetest, mis võiksid kutsuda esile kontaktide sildamise.**

Aku kontaktide vahelise lühise tagajärjeks võivad olla põletused või tulekahju.

→ **Teravate esemete, nagu nt naela või kruvikeeraja tõttu, või välise jõu toimel võib aku kahjustada saada.** Võib tekkida sisemine lühis ning aku võib süttida, suitseda, plahvatada või üle kuumeneda.

→ **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akusid.** Kogu akude hooldus peaks toimuma ainult tootja või volitatud klienditeeninduskeskuste poolt.

→  **Kaitske akut kuumuse eest, nt ka kestva päikese kiirguse, tule, mustuse, vee ja niiskuse eest.**

Tekib plahvatus ja lühise oht.



→ **Kasutage ja ladustage akut ainult ümbruskonna temperatuuril vahemikus -20 °C kuni +50 °C.** Ärge jätke akut nt suvel autosse vedelema. Temperatuuridel <0 °C võib vastavalt seadme spetsiifikale esineda piiratud toimivust.

→ **Laadige akut ainult ümbruskonna temperatuuridel vahemikus 0 °C kuni +45 °C.** Laadimine sellest temperatuurivahemikust väljaspool võib akut kahjustada või tulekahjuohtu suurendada.

Elektriõhutus



OHT! Südameseiskuse oht!

Antud toode tekitab käitamisel elektromagnetvälja. See väli võib teatud tingimustes mõjustada aktiivsete või passiivsete meditsiiniliste implantaatide toimimist. Et vältida selliste olukordade tekkimise oht, mis võivad kutsuda esile raskeid või surmavaid vigastusi, peaksid meditsiinilise implantaadiga isikud enne antud toote kasutamist konsulteerima oma arsti ja implantaadi tootjaga.

Ühendage laadija ainult tüübisildil näidatud vahelduvpingega.

Mitte mingil juhul ei tohi maandust ühendada mõne toote osaga.

Ärge kasutage toodet äikeseeohtu korral.

Kaitske aku kontakte niiskuse eest.

Isiklik ohutus



OHT! Lämmumise oht!

Väiksemaid osi on võimalik kergesti alla neelata. Plastikkoti tõttu esineb lämbumise oht väikelastele. Hoidke väikelapsed montaaži ajal eemal.

Kasutage kõrglõikurit ainult selleks ette nähtud viisil ja otstarbel. Seadme kasutaja vastutab teiste inimestega või nende varaga juhtunud õnnetuste või ohtude eest. Pöörake väljasõidetud teleskoobiga töötamisel eriti tähelepanu sellele, et Te ei ohusta teisi isikuid suurendatud tööraadiuse läbi.



OHT!

Kuulmiskaitsevahendeid kandes ja toote poolt tekitatud müra tõttu võib juhtuda, et inimeste lähenemine jääb märkamata.

Kandke alati sobivaid rõivaid, kindaid ja tugevaid jalanõusid.

Vältige kokkupuudet keti õliga, eriti kui reageerite sellele allergiliselt.

Kontrollige üle alad, kus kõrglõikurit kasutama hakatakse, ning eemaldage kõik-sugu traadid, peidetud elektrijuhtmed ja muud võõrobjektid.

Kõik seadistustööd (lõikepea kallutamine, teleskooporu pikkuse muutmine) peab tegema ainult pealepandud kaitsekatega ning seejuures ei tohi kõrglõikurit toetada lõikekorpusele.

Enne kasutamist ning pärast tugeva löögi saamist tuleb üle masin üle kontrollida, et tal poleks murdmise või kahjustuse märke, ning parandage vajadusel.

Ärge kunagi püüdke töötada mittekomplektse ega sellise kõrglõikuriga, mida on modifitseeritud ilma vastava loata.

Elektritööriistade kasutamine ja hooldamine

Te peaksite teadma, kuidas saate toote hädaolukorras välja lülitada.

Ärge hoidke kõrglõikurit kunagi kaitsekattest.

Ärge kasutage kõrglõikurit, kui kaitseadised on kahjustatud saanud.

Kõrglõikuri kasutamise ajal ei tohi kasutada redelit.

Kasutage toodet ainult kindlal pinnal seistes.

Eemaldage aku:

- enne kõrglõikuri järelevalveta jätmist;
- enne ummistuse eemaldamist;
- enne kõrglõikuri kontrollimist, puhastamist või selle kallal tööde teostamist;

- kui satute mõne eseme otsa. Kõrglõikurit tohib taas kasutada alles siis, kui on absoluutselt tagatud, et kogu kõrglõikur on turvalises tööseisundis;
- kui kõrglõikur hakkab ebatavaliselt tugevalt vibreerima. Kontrollige koheselt. Liigne värisemine võib põhjustada vigastusi;
- enne kui te toote teisele inimesele üle annate.



VIGASTUSTE OHT!

Ärge puudutage ketti.

→ Pange kaitsekate peale pärast töö lõpetamist või töö katkestamisel.

Kõik mutrid ja poldid peavad olema kindlalt kinni keeratud, et oleks tagatud toote turvaline käitamiseseisund.

Juhul kui toode käitamisel kuumaks läks, siis laske tootel enne hoiulepanekut maha jahtuda.

Kõrglõikurit ei tohi hoida üle 35 °C ega otsese päikese kiirguse käes.

Ärge hoidke kõrglõikurit staatilise elektriga kohtades.

Tähelepanu allakukkuvate lõikmete pärast.

Töötage ainult päeavalguses või hea nähtavuse tingimustes.

2. MONTAAŽ



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet monteerima hakkate, võtke aku maha ja lükake kaitsekate lõikekorpusse peale.

Tarnekomplekti kuuluvad kõrglõikur, aku, laadija, kett, lõikekorpus, kaitsekate koos sissekukkumiskaitse ja kasutusjuhend.

Teleskoopvarre monteerimine [joonis A1/A2]:

1. Lükake teleskoopvarre (2) kuni lõikurini mootoriploki (1) sisse. Seejuures peavad mõlemad markeeringud (M) olema teineteise vastas.
2. Keerake hall mutter (3) kinni.

Kanderihma monteerimine [joonis A3]:



TÄHELEPANU!

Kasutada tuleb kaasasolevat kanderihma.

1. Tõmmake rihmaklamber (4) laiali, suruge see ümber juhtraua ja keerake poldiga (5) kinni.
2. Riputage karabiin (6) rihmaklambri (4) külge.
3. Seadistage rihm kiirkiirguse abil soovitud pikkusele.

3. KÄSITSEMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet seadistama või transportima hakkate, oodake ära, kuni kett on seisma jäänud, võtke aku maha ja lükake lõikekorpusse peale kaitsekate.

Aku laadimiseks [joonis O1/O2/O3]:



TÄHELEPANU!

→ Järgige võrgupinget! Vooluallika pinget peab laadija tüübisildil olevate andmetega kokku langema.

GARDENA kõrglõikuri (art. nr. 14770-55) puhul ei kuulu aku ega laadija tarnekomplekti.

Tänu intelligentsele laadimisprotsessile tuvastatakse aku laetuse aste automaatselt ning seda laetakse sõltuvalt aku temperatuurist ja pingest vastavalt laadimise optimaalse voolutugevusega.

Seeläbi säästate akut ja see jääb laadijas säilitamise puhul alati täielikult laetuks.

1. Vajutage lukustuse vabastusnuppu (A) ja võtke aku (B) akusahtlist (D) välja.
2. Ühendage akulaadija (C) võrgu pistikupesasse.
3. Lükake akulaadija (C) aku (B) otsa.

Akut laetakse, kui laadijal olev aku laadimise märgutuli (L) vilgub roheliselt.

Aku on täielikult laetud, kui laadijal olev aku laadimise märgutuli (L) põleb pidevalt roheliselt

(Laadimiskestuse, vt 7. TEHNILISED ANDMED).

4. Kontrollige laadimise ajal regulaarsete ajavahemike tagant laadimisele.
5. Kui aku (B) on täielikult laetud, siis võite aku (B) laadija (C) küljest lahti ühendada.

Märgutulede elementide tähendus:

Laadijal olev märgutuli [joonis O3]:

Aku laadimise märgutuli (L) vilkuv tuli



Laadimisprotsessi signaalseeritakse aku laadimise märgutule (L) vilkumise teel.

Juhis: laadimisprotsess on võimalik ainult siis, kui aku temperatuur jääb laadimistemperatuuri lubatud vahemikku, vt 7. TEHNILISED ANDMED.

Aku laadimise märgutule (L) püsivalt põlev tuli



Aku laadimise märgutule (L) püsivalt põlev tuli signaalseerib, et aku on täielikult laetud või et aku temperatuur jääb laadimistemperatuuri lubatud vahemikust väljapoole ning seepärast ei saa seda laadida. Niipea kui on jõutud lubatud temperatuurivahemikku, hakatakse akut laadima.

Kui akut pole sisse pistetud, siis signaalseerib aku laadimise märgutule (L) püsivalt põlev tuli, et võrgupistik on pistikupesasse ühendatud ja et laadija on käitamisevalmis.

Tootel olev aku laetuse taseme märgutuli (P) [joonis O4/O14]:

Pärast toote käivitamist näidatakse 5 sekundiks aku laetuse taseme märgutuld (P).

Aku laetuse tase	Aku laetuse taseme märgutuli
67 – 100 % on laetud	(L), (L) ja (L) põlevad roheliselt
34 – 66 % on laetud	(L) ja (L) põlevad roheliselt
11 – 33 % on laetud	(L) põleb roheliselt
0 – 10 % on laetud	(L) vilgub roheliselt

Kui LED (L) vilgub roheliselt, siis peab akut laadima.

Kui tõrke LED (M) põleb või vilgub, vt 6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE.

Ketiõli lisamine [joonis O5]:



OHT!

Kehavigastuste oht keti purunemise tõttu, kui lõikekorpusel olevat ketti piisavalt ei määrata.

→ Kontrollige enne igat kasutamiskorda, kas ketiõli antakse peale piisavas koguses.

Me soovime **GARDENA kettisaagide õli (art. nr. 6006)** või samaväärset ketiõli erialastest kauplustest.

1. Keerake õlimahuti kaas (7) maha.
2. Lisage täiteotsikusse (8) ketiõli, kuni vaateava (9) on täielikult õliga täidetud.
3. Keerake õlimahuti kaas (7) uuesti täiteotsiku (8) peale.
4. Kontrollige õlitussüsteemi.

Juhul kui õli loksus toote peale, siis tuleb see põhjalikult puhastada.

Õlitussüsteemi kontrollimine [joonis O6]:

→ Suunake lõikekorpus (20) umbes 20 cm vahekauguselt heledale puidulõike pinnale.

Masina üheminutilise käituse järel peab pinnal olema näha selgeid õlijälgi.



TÄHELEPANU!

Lõikekorpus (20) ei tohi mingil juhul liiva ega pinnasega kokku puutuda, kuna see põhjustab keti suurenenud kulumise!

Tööasendid:

Kõrglõikurit saab kasutada 2 tööasendis (üleval/all). Puhta lõikeserva saamiseks tuleks jämedad oksad saagida maha 2 sammu kaupa (joonised on samased.)

Ülaltpoolt saagimine (jämedad oksad) [joonis O6/O7/O8]:

1. Saagige oksale altpoolt sisse kuni maksimaalselt 1/3 läbimõõdu (kett nihkub eesmise piiriku (a) vastu).
2. Saagige oks ülaltpoolt läbi (kett tõmbab tagumise piiriku (b) vastu).

Altpoolt saagimine [joonis O6/O9]:

→ Saagige oks ülaltpoolt läbi (kett tõmbab tagumise piiriku (b) vastu).

Mootoriploki kallutamine [joonis O10]:

Mootoriploki ① saab 15° sammude kaupa kallutada vahemikus 60° kuni –60°.

1. Hoidke mõlemat oranži nuppu ⑪ alla vajutatuna ja kallutage mootoriploki ① soovitud suunas.
2. Laske mõlemad oranžid nupud ⑪ lahti ja laske mootoriplokil ① fikseeruda.

Teleskoopitoru väljatõmbamine [joonis O11]:

Teleskoopitoru ② saab astmeteta kuni 50 cm välja tõmmata.

1. Lõdvendage oranži mutrit ⑫.
2. Tõmmake teleskoopitoru ② soovitud pikkuseni välja.
3. Keerake oranž mutter ⑫ uuesti kinni.

Kõrglõikuri käivitamine [joonis O1/O12/O13/O14]:



OHT! Kehavigastuste oht!

Esineb vigastuste oht, kui toode ei peatu stardihoovast lahti lastes.

→ Ärge turvaseadistest ega lülitist mööda minge. Ärge kinnitage näiteks stardihooa käepideme külge.

Enne tööga alustamist peavad olema kontrollitud järgmised tingimused:

- Lisatud on piisavalt ketiõli ja õlitussüsteem on kontrollitud (vt 3. KÄSITSEMINE).
- Ketti on pingutatud (vt 4. HOOLDUS).

Käivitamine:

Toode on varustatud kahe lülitiga turvaseadise (sisseülitustõki-sega stardihooaga), mis takistab toote kogemata sisseülitamist.

1. Asetage aku ⑥ akusahtlisse ⑩, kuni see kuuldavalt fikseerub.
2. Avage kaitsekate plöskklamber ⑬ ja võtke see lõikekorpusest maha.
3. Hoidke kõrglõikurit ühe käega teleskoopitorul ② olevast isoleeritud haardepinnast ja teise käega käepidemest ⑭.
4. Lükake sisseülitustõkist ⑮ ettepoole ja tõmmake stardihooa ⑯. Kõrglõikur käivitub ja 5 sekundiks näidatakse aku laetuse taseme märgutuld ⑰.
5. Laske sisseülitustõkis ⑯ lahti.

Peatamine:

1. Laske stardihooa ⑯ lahti. Kõrglõikur peatub.
2. Lükake kaitsekate lõikekorpuse peale ja suruge seda kinni, kuni plöskklamber ⑬ fikseerub.
3. Vajutage lukustuse vabastusnuppu ① ja võtke aku ⑥ akusahtlist ⑩ välja.

4. HOOLDUS



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toodet hooldama hakkate, oodake ära, kuni kett on seisma jäänud, võtke aku maha ja lükake lõikekorpuse peale kaitsekate.

Kõrglõikuri puhastamine:



OHT! Kehavigastuste oht!

Vigastuste oht ja toote kahjustuste risk.

→ Ärge puhastage toodet vee ega veejoaga (iseäranis kõrgsurve veejoaga).

→ Ärge puhastage kemikaalidega, kaasa arvatud bensiini ega lahustitega. Mõned neist võivad hävitada olulisi plastosi.

Õhutuspidud peavad olema alati puhtad.

1. Puhastage kõrglõikurit niiske lapiga.
2. Puhastage õhupidud pehme harjaga (ärge kasutage kruvikeerajat).
3. Puhastage lõikekorpust vajaduse korral harjaga.

Aku ja akulaadija puhastamine:

Enne, kui ühendate akulaadija, tagage, et aku ja akulaadija pealispind ning kontaktid oleksid alati puhtad ja kuivad.

Ärge kasutage voolavat vett.

→ Akulaadija: Puhastage kontaktid ja plastosad pehme, kuiva lapiga.

→ Aku: Puhastage aku õhutuspidud ning ühendused aeg-ajalt pehme, puhta ja kuiva pintsliga abil.

Keti pingutamine [joonis M1/M2/M3/M4]:



PÕLETUSHAAVADE OHT!

Liialt pingule tõmmatud kett võib põhjustada mootori ülekoormuse ja kahjustusi, seevastu võib ebapiisav pingsus esile kutsuda keti väljahüppamise rõõpast. Korrektelt pingutatud kett teeb võimalikuks saagimise parima kvaliteedi, optimaalse aku kasutusaja ja pikendab kasutuskestust. Kontrollige seepärast regulaarselt pingsust, kuna keti pikkus võib kasutamisel välja venida (iseäranis siis, kui kett on uus; pärast esimest montaaži tuleb keti pingsus üle kontrollida siis, kui kettsaag on mõned minutid käituses olnud).

→ Ent ärge pingutage ketti siiski kohe pärast kasutamist, vaid oodake ära, kuni see on jahtunud.

Sisekuuskantvõti kruvide ⑰ jaoks asub kaitsekattes ⑱.

1. Lõdvendage mõlemat polti ⑰ (ärge keerake polte ⑰ välja!).
2. Tõstke ketti ⑱ lõikekorpuse ⑳ keskkohast üles. Pilu peaks olema umbes 2–3 mm laiune.
3. Kui keti pingsus on liiga väike, siis pöörake seadistuskrugi ㉑ kellaosuti suunas. Kui keti pingsus on liiga suur, siis pöörake seadistuskrugi ㉑ kellaosuti vastassuunas.
4. Tõmmake mõlemad poldid ⑰ uuesti kinni.
5. Käivitage kõrglõikur umbes 10 sekundiks.
6. Kontrollige uuesti keti pingsust ja reguleerige seda vajaduse korral täiendavalt.

5. HOIULEPANEK

Kasutuselt kõrvaldamine [joonis O12]:

Toodet peab säilitama lastele ligipääsmatuna.

1. Lükake kaitsekate lõikekorpuse peale ja suruge seda kinni, kuni plöskklamber ⑬ fikseerub.
2. Võtke aku maha.
3. Laadige akut.
4. Puhastage kõrglõikur, aku ja akulaadija (vt 4. HOOLDUS).
5. Pange kõrglõikur, aku ning akulaadija hoiule kuiva, suletud ja pakasekindlasse kohta.

Kasutuselt kõrvaldamine:

(vastavalt direktiivile 2012/19/EL)



Toodet ei tohi kasutuselt kõrvaldada koos tavaliste olmejäätmetega. Selle peab kasutuselt kõrvaldama vastavalt kehtivatele kohalikele keskkonnakaitse eeskirjadele.

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage toode kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

Aku kasutuselt kõrvaldamine:



GARDENA aku sisaldab liitium-ioon elemente, mille kasutuselt kõrvaldamine nende kasutusaja lõpul peab toimuma tavalistest olmejäätmetest eraldi.

Li-ion

TÄHELEPANU!

→ Kõrvaldage akud kasutuselt oma kohaliku taaskasutuse kogumisjaama kaudu või selle abil.

1. Laadige liitium-ioon elemendid täielikult tühjaks (pöörduge GARDENA teenindusse).
2. Kindlustage liitium-ioon elementide kontaktid lühise vastu.
3. Kõrvaldage liitium-ioon elemendid kasutuselt nõuetekohaselt.

6. TÕRGETE KÕRVALDAMINE



OHT! Kehavigastuste oht!

Lõikevigastuste oht, juhul kui toode kogemata käivitub.

→ Enne, kui toote tõrkeid kõrvaldama hakkate, oodake ära, kuni kett on seisma jäänud, võtke aku maha ja lükake löikekorpuse peale kaitsekate.

Keti väljavahetamine [joonis M1/M2/M3/T1]:



OHT! Kehavigastuste oht!
Lõikehaavade oht keti tõttu.
→ Kasutage keti väljavahetamisel kaitsekindaid.

- Kui löikejõudlus tundubalt nõrgeneb (kett on nūri), siis tuleb see välja vahetada. Sisekuuskantvõti kruvide 17 jaoks asub kaitsekattes 18.
- Kasutada tohib ainult **GARDENA Originaal-varuketti ja -löikekorpust, art. nr. 4048**, või **Varuketti, art. nr. 4049**.
1. Keerake mõlemad poldid 17 välja.
 2. Võtke kaas 21 maha.
 3. Võtke löikekorpust 20 koos ketiga 19 maha.
 4. Võtke kett 19 löikekorpuse 20 pealt maha.
 5. Puhastage mootriplokk 1, löikekorpust 20 ja kaas 21. Seejuures jälgige iseäranis korpuses ja kaanes 21 olevaid kummitihendeid.
 6. Tõmmake uus kett 19 üle löikekorpuse 20 eesmise piiriku a peale.
Tagage, et kett jookseks õigesse suunda ja et eesmine piirik a oleks suunatud ülespoole.
 7. Asetage löikekorpust 20 mootriploki 1 otsa selliselt, et tiht 22 oleks viidud läbi löikekorpuse 20 ning kett 19 oleks pandud ümber ajami hammasratta 23.
 8. Asetage kaas 21 uuesti mootriploki 1 peale. Jälgige seejuures kummitihendit.
 9. Tõmmake mõlemad poldid 17 kergelt kinni.
 10. Pingutage ketti (vt 4. HOOLDUS).

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Lühike kasutusaeg	Ketti on liiga tugevalt pingutatud.	→ Pingutage ketti. (vt Keti pingutamine).
	Ketti ei ole määritud, kuna õli puudub.	→ Lisage ketiõli.
Kõrglõikurit ei saa peatada	Stardihoob kiilub kinni.	→ Võtke aku maha ja vabastage stardihoob.
Lõige ei ole puhas	Kett on nūri või kahjustatud.	→ Vahetage kett välja.
Kett on kinni kiilunud	Ketti on liiga vähe pingutatud.	→ Pingutage ketti.
Kõrglõikur vibreerib tugevalt	Ketti on liiga vähe pingutatud.	→ Pingutage ketti.
Kõrglõikur ei käivitu või seiskub. LED 1 vilgub roheliselt [joonis 04]	Aku on tühi.	→ Laadige akut.
Kõrglõikur ei käivitu või seiskub. Tõrke LED 10 põleb punaselt [joonis 04]	Aku temperatuur jääb lubatud vahemikust väljapoole.	→ Oodake, kuni aku temperatuur jääb uuesti vahemikku 0 °C ... +45 °C.
	Kõrglõikuril olevate aku kontaktide vahel on veetilku või niiskust.	→ Eemaldage veetilgad/niiskust kuiva lapi abil.
	Mootor on blokeeritud.	→ Eemaldage takistus. Käivitage uuesti.
Kõrglõikur ei käivitu või seiskub. Tõrke LED 10 vilgub punaselt [joonis 04]	Toode on defektne.	→ Pöörduge GARDENA teeninduse poole.
Kõrglõikur ei käivitu või seiskub. Tõrke LED 10 ei põle [joonis 04]	Aku ei ole täielikult akusahtlisse asetatud.	→ Asetage aku täielikult akusahtlisse, kuni see kuuldavalt fikseerub.
	Aku on defektne.	→ Asendage aku.
	Toode on defektne.	→ Pöörduge GARDENA teeninduse poole.
Laadimisprotsess ei ole võimalik. Aku laadimise märgutuli 10 põleb püsivalt [joonis 03]	Aku ei ole (õigesti) otsa pandud.	→ Pange aku korrektselt laadija otsa.
	Aku kontaktid on mustunud.	→ Puhastage aku kontaktid (nt akut mitu korda otsa pistes ja lahti ühendades. Vajaduse korral asendage aku).
	Aku temperatuur jääb laadimistemperatuuri lubatud vahemikust väljapoole.	→ Oodake, kuni aku temperatuur jääb uuesti vahemikku 0 °C ... +45 °C.
	Aku on defektne.	→ Asendage aku.

Probleem	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Aku laadimise märgutuli 10 ei põle [joonis 03]	Laadija võrgupistik ei ole (õigesti) sisse pistetud.	→ Pistke võrgupistik (täielikult) pistikupesasse.
	Pistikupesa, võrgukaabel või laadija on defektne.	→ Kontrollige võrgupinget. Laske vajaduse korral laadijat volitatud lepingulise edasimüüja või GARDENA teeninduse poolt kontrollida.



JUHI: Palun pöörduge muude rikete korral oma GARDENA teeninduskeskusesse. Parandusi tohivad teha ainult GARDENA teeninduskeskused ning GARDENA poolt volitatud spetsialiseerunud jaemüüjad.

7. TEHNILISED ANDMED

Akuga kõrglõikur	Ühik	Väärtus (art. nr. 14770)
Keti kiirus	m/s	3,8
Löikekorpuse pikkus	mm	200
Keti tüüp	px	90
Õlipaagi maht	cm³	60
Teleskooporu pikkus	cm	0 – 50
Kaal (koos akuga)	kg	3,5
Helirõhutase L _{PA} ¹⁾ Määramatus k _{PA}	dB (A)	73 3
Müravõimsustase L _{WA} ¹⁾ : möödetud / garanteeritud Määramatus k _{WA}	dB (A)	90 / 93 3
Käsivarre ja käelaba vibratsioon a _{vhv} ²⁾ Määramatus k _{vhv}	m/s²	1 1,5

Mõõtemetod vastavalt: ¹⁾ DIN EN ISO 22868 ²⁾ DIN EN ISO 22867



JUHI: Näidatud vibratsiooni emissiooni väärtus on möödetud vastavalt standardit katsemeetodile ja seda saab kasutada elektritööriistade omavaheliseks võrdluseks. Seda väärtust saab kasutada ka kokkupuute esialgseks hindamiseks. Vibratsiooni emissiooni väärtus võib elektritööriista tegeliku kasutamise käigus varieeruda.

Süsteemi aku PBA 18V 2,5Ah W-B	Ühik	Väärtus (art. nr. 14903)
Aku ping	V (DC)	18
Aku mahtuvus	Ah	2,5
Elementide arv (Li-ioon)		5

Sobivad POWER FOR ALL süsteemi akulaadidajad: AL 18..CV.

Akulaadija AL 1810 CV P4A	Ühik	Väärtus (art. nr. 14900)
Võrgupinge	V (AC)	220 – 240
Võrgusagedus	Hz	50 – 60
Nimivõimsus	W	26
Aku laadimispinge	V (DC)	18
Maksimaalne aku laadimise voolutugevus	mA	1000
Aku laadimisaeg 80 % / 97...100 % (ca) PBA 18V 2,0Ah W-B PBA 18V 2,5Ah W-B PBA 18V 4,0Ah W-C	min.	96 / 124
	min.	120 / 154
	min.	192 / 244
Laadimistemperatuuri lubatud vahemik	°C	0 – 45
Kaal vastavalt EPTA protseduurile 01:2014	kg	0,17
Kaitseklass		II / III

Sobivad POWER FOR ALL süsteemi akud: PBA 18V.

8. LISATARVIKUD

GARDENA Varukett ja -löikekorpust	Kett ja löikekorpust väljavahetamiseks.	art. nr. 4048
GARDENA Varukett	Kett väljavahetamiseks.	art. nr. 4049

GARDENA Kettisae õli	Keti määrimiseks.	art. nr. 6006
GARDENA Süsteemi aku PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72 P4A	Aku täiendava tööaja tarbeks või vahetuseks.	art. nr. 14903 art. nr. 14905
GARDENA Aku kiirilaadija AL 1830 CV P4A	POWER FOR ALL süsteemi akude PBA 18V..W-.. kiireks laadimiseks.	art. nr. 14901

9. TEENINDUS/GARANTII

Teenindus:

Palun võtke ühendust tagaküljel toodud aadressil.

Garantiideklaratsioon:

Garantiinõude korral ei nõuta teilt pakutud teenuste eest tasu.

GARDENA Manufacturing GmbH annab kõigile GARDENA uutele originaaltoodetele 2 aastat garantiid alates esmasest ostust edasimüüjalt, kui tooteid on kasutatud eranditult isiklikuks tarbeks. Teisesturult omandatud toodete osas käesolev tootja garantii ei kehti. Antud garantii puudutab kõiki olulisi tootel esinevaid puudusi, mis on tõendatult tekkinud materjali- või tootmisvigade tagajärjel. Kui see garantii kuulub täitmisele, siis kas tarnitakse täisfunktsionaalne asendustoodet või parandatakse meile saadetud toode tasuta; jätame endale õiguse valida kahe nimetatud variandi vahel. Teenusele kehtivad järgmised eeldused.

- Toodet on kasutatud sihtotstarbeliselt, järgides kasutusjuhendis toodud soovitusi.
- Ei ostja ega kolmandad isikud ei ole püüdnud toodet avada või parandada.
- Käitamisel kasutati ainult GARDENA varu- ja kuluosade originaale.
- Ostu tõendava dokumendi esitamine.

Osade ja komponentide tavapärane kulumine (näiteks teradel, terade kinnitusedetailidel, turbiinidel, valgustusseadmetel, kiil- ja hammasrihmadel, tiivikutel, õhufiltritel, süüteküünaldel), visuaalsed muutused ning kuluosad ja kulumaterjalidest osad on garantiist välistatud.

Tootja garantii piirneb asendustarne ja parandamisega vastavalt eespool nimetatud tingimustele. Teised meie kui tootja vastu suunatud nõuded, näiteks kahju hüvitamiseks, ei ole tootja garantiiga põhjendatud. Käesolev tootja garantii **ei** puuduta loomulikult edasimüüja/müüja vastu esitatavaid seadustes ja lepingutes sätestatud garantii täitmisenõudeid.

Tootja garantii puhul kohaldatakse Saksamaa Liitvabariigi õigusnorme.

Garantiijuhtumi korral saatke palun defektne toode koos ostu tõendava dokumendi koopia ja vea kirjeldusega piisavalt frankeerituna GARDENA teeninduse aadressile.

Kuluosad:

Kett ja lõikekorpus on kui kuluosad garantiist välistatud.

Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuoteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis proizvoda: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:	Akku-Hochentaster Battery Pole Pruner Élagueuse sur perche sur accu Accu-telescoopkettingzaag Batteridreven Kvistsåg Akku-grensav til højtsiddende grene Accu-raivaussaha Potatore telescopico a batteria Sierra de pértiga telescópica con accu Serra accu para poda em altura Akumulatorowa pilarka łaciuchowa z trzonkiem teleskopowym Akumulátoros magassági ágvágó Akumulátorová teleskopická vyvčtovací pilka Akumulátorový teleskopický odvetovateľ Τηλεσκοπικό αλυσκοπίο μπαταρίας Akumulatorski obrezovalnik za veje Akumulatorska teleskopska pila Foarfecă cu acumulator pentru răirea crengilor copacilor înalți Телескопична акумулаторна кастрачка Akuga kõrglõikur Akumulatorinė aukštąjavė Atzarotājs ar akumulatoru un teleskopisko kātu	Produkttyp: Product type: Type de produit : Producttype: Producttyp: Producttipe: Tuotetyyppi: Tipo adi prodottto: Tipo de producto: Tipo de produto: Typ produktu: Terméktípus: Druh výrobku: Typ produktu: Τύπος προϊόντος: Typ produktu: Vrsta izdelka: Vrsta proizvoda: Tuotetyyppi: Тип продукт: Tootetiüp: Gaminio tipas: Produkta veids:	Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Vrsta izdelka: Artikelnummer: Tuotenumbero: Codice articolo: Referencia: Número de referência: Numer katalogowy: Cikkszámok: Objednací číslo: Objednávacie číslo: Καθίσκος είδους: Številka izdelka: Kataloški broj: Cod articol: Артикул номер: Artiklinummer: Dalties numeris: Artikula numurs:	Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN: EN ISO 12100 EN 62841-1 EN ISO 11680-1 Schall-Leistungspegel: Noise level: Niveau sonore : Geluidsniveau: Ljudnivå: Støjniveau: Äänitaso: Livello acustico: Nível de ruído: Poziom hałas: Zajszint: Hladina hluku: gemessen / garantiert measured / guaranteed mesuré / garanti gemeten / gegarandeerd gemätt / garanterad mält / garanteret mitattu / taattu misurato / garantito medido / garantizado medido / garantado zmierzony / gwarantowany mért / garantált naměřená / záručená Hladiny hluku: Ενιστό βορμήου: Raven zvčne moči: Razina buke: Nível de zgomot: Ниво на шум: Műratase: Triukšmo lygis: Troškņa līmenis : namerané/zaručené измрнуемо / згаруането izmerjena / zagotovljena mjerenja / garantirano mäsura / garantat измерено / гарантирано módeltud / garanteertud išmatuojas / garantuojamas mērītais / garantētais 90 dB(A) / 93 dB(A)	Anbringungsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: Märkningsår: CE-merkinnitys vuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok udelenia značky CE: Έτος ομάρτησης CE: Leto namestitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženklui: CE-marķējuma uzlikšanas gads: 2020	Ulm, den 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Fait à Ulm, le 30.10.2020 Ulm, 30-10-2020 Ulm, 2020.10.30. Ulm, 30.10.2020 Ulmisa, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, dnia 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, dana 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Улм, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulm, 30.10.2020 Ulme, 30.10.2020 Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O reprezentante Pelnomocník Meghatalmazott Zplnomocnenec Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Pooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitatud esindaja Įgaliotasis atstovas Pilnvarotā persona <i>Reinhard Pompe</i> Reinhard Pompe Vice President
---	---	---	---	--	--	---

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com
http://www.gardena.com

Albania

KRAFT SHPK
Autostrada Tirane-Durres
Km 7
1051 Tirane

Argentina

ROBERTO C. RUMBO S.R.L.
Predio Norlog
Lote 7
Benavidez. ZC:1621
Buenos Aires
ventas@rubosrl.com.ar

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
1052 Baku

Belarus

Private Enterprise
"Master Garden"
Minsk
Sharangovich str., 7a
Phone: (+375) 17 257-00-33
Mob.: (+375) 29 676-16-09
mg@mastergarden.by

Belgium

Husqvarna Belgium nv
Gardena Division
Leuvensesteenweg 542
Planet II E
1930 Zaventem
België

Bosnia / Herzegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 - 19º andar
São Paulo - SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

AGROLAND България АД
бул. 8 Декември, №13
Офис 5
1700 Студентски град
София
Тел.: (+359) 2466 69 10
info@agroland.eu

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

REPRESENTACIONES
JCE S.A.
Av. Del Valle Norte 857,
Piso 4
Santiago RM
Phone: (+56) 2 24142560
contacto@jce.cl

China

Husqvarna (Shanghai)
Management Co., Ltd.
富世华 (上海) 管理有限公司
3F, Benq Square B,
No207, Song Hong Rd.,
Chang Ning District,
Shanghai
PRC. 200335
上海市长宁区淞虹路207号明
基广场B座3楼, 邮编: 200335

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroiberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA DANMARK
Lejrevej 19, st.
3500 Værløse
Tlf.: (+45) 7026 4770
husqvarna@husqvarna.dk
www.gardena.com/dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago
Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de
Agosto Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Valdeku 132
EE-11216 Tallinn
info@gardena.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Gardena Division
Lautatarhankatu 8 B/PL 3
00581 HELSINKI
www.gardena.fi

France

Husqvarna France
9/11 Allée des pierres mayettes
92635 Gennevilliers Cedex
France
http://www.gardena.com/fr
N° AZUR: 0 810 00 78 23
(Prix d'un appel local)

Georgia

Transporter LLC
113b Belashvili street
0159 Tbilisi, Georgia

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ.104 42
Ελλάδα
Τηλ. (+30) 210 5193100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarország Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

BYKO ehf.
Bildshöfoa 20
110 Reykjavik

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Santa Vecchia 15
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
assistenza.italia@
it.husqvarna.com

Japan

Husqvarna Zenoah Co., Ltd.
1-9 Minamidai
Kawagoe
350-1165 Saitama
gardena-jp@
husqvarnagroup.com

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay

Korea

Kyung Jin Trading CO.,LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Latvia

Husqvarna Latvija SIA
Ulbrokas 19A
LV-1021 Riga
info@gardena.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Aiteities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
info@gardena.lt

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Convel S.R.L.
290A Muncesti Str.
2002 Chisinau

Netherlands

Husqvarna Nederland B.V.
GARDENA Division
Postbus 50131
1305 AC ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 10
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

Husqvarna Norge AS
Gardena Division
Trøskenvæien 36
1708 Sarpsborg
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320 400 ext. 416
juan.remuzgo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Phone: (+48) 22 330 96 00
gardena@husqvarna.com.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax : (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603 București, S1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia / Россия

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04
http://www.gardena.ru

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 1 18 48 88 12
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
shiyang@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 - Chodov
Bezplatná infolinka: 800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-485
service.gardena@
husqvarnagroup.com

South Africa

Husqvarna South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202, South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
Calle de Rivas nº 10
28052 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Deto Handelsmaatschappij N.V.
Kernkampweg 72-74
P.O.Box: 12782
Paramaribo - Suriname
South America
Phone: (+597) 438050
www.deto.sr

Sweden

Husqvarna AB/
GARDENA Sverige
Drottninggatan 2
561 82 Huskvarna Sverige

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägenwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

Dost Bahçe Dış Ticaret
Mümessillik A.Ş
Yunus Mah. Adil Sok. No:3
İc Kapi No: 1 Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@dostbahce.com.tr

Ukraine / Україна

ТОБ «Хускварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-г
03022, м. Київ
Тел. (+38) 0 800 504 804
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo - Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

14770-20.960.02/1020
© GARDENA Manufacturing GmbH
D-89079 Ulm
http://www.gardena.com